II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 945/2010

z 21. októbra 2010,

ktorým sa prijíma plán prideľovania zdrojov, ktoré sa majú v rozpočtovom roku 2011 vyúčtovať členským štátom za dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v EÚ a ktorým sa stanovujú výnimky z určitých ustanovení nariadenia (EÚ) č. 807/2010

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 43 písm. f) a g) v spojení s článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro ([2]), a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

(1) Podľa článku 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 807/2010 zo 14. septembra 2010, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Únii ([3]), má Komisia prijať plán distribúcie, ktorý sa má financovať z prostriedkov dostupných v rozpočtovom roku 2011. V tomto pláne sa má pre každý členský štát, ktorý uplatňuje toto opatrenie, stanoviť predovšetkým maximálna výška finančných zdrojov, ktoré má k dispozícii na realizáciu svojej časti plánu, ako aj množstvo každého typu výrobku, ktoré sa má vyskladniť zo zásob v držbe intervenčných agentúr.

(2) Členské štáty, ktorých sa tento plán distribúcie na rozpočtový rok 2011 týka, poskytli Komisii informácie požadované na základe ustanovení článku 1 nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

(3) Pri prideľovaní zdrojov sa musia zohľadniť skúsenosti a miera, do akej členské štáty využili zdroje, ktoré im boli pridelené v predchádzajúcich rokoch.

(4) V článku 2 ods. 3 písm. a) bode iii) nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa ustanovuje prideľovanie zdrojov na nákup výrobkov, ktoré dočasne nie sú k dispozícii v intervenčných zásobách, na trhu. Vzhľadom na to, že zásoby masla v držbe intervenčných agentúr nepostačujú na pokrytie pridelených zdrojov, mali by sa zdroje prideliť tak, aby sa umožnil nákup na trhu potrebný na realizáciu plánu distribúcie na rozpočtový rok 2011.

(5) Článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa ustanovuje, že v prípade, že v intervenčných zásobách nie je k dispozícii ryža, môže Komisia povoliť vyskladnenie obilnín z intervenčných zásob ako platbu za dodávku ryže a výrobkov z ryže získaných na trhu. Preto by sa vzhľadom na to, že v súčasnosti nie sú k dispozícii žiadne intervenčné zásoby ryže, malo povoliť vyskladnenie obilnín z intervenčných skladov ako platba za získanie ryže a výrobkov z ryže na trhu.

(6) V článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa ustanovuje možnosť uskutočňovať medzi členskými štátmi prevody výrobkov, ktoré nie sú k dispozícii v intervenčných zásobách členského štátu, v ktorom sú tieto výrobky potrebné na realizáciu ročného plánu distribúcie. S výhradou podmienok ustanovených v článku 8 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 by sa teda v rámci EÚ mal povoliť prevod výrobkov potrebných na realizáciu plánu na rok 2011.

(7) Vzhľadom na situáciu na trhu s obilninami a s cieľom umožniť Komisii účinné a včasné spravovanie intervenčných zásob obilnín, je v prípade prevodov v rámci EÚ vhodné, aby dodávateľské členské štáty bezodkladne informovali Komisiu o množstvách každého typu obilnín

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 242, 15.9.2010, s. 9.

v intervenčných skladoch na svojom území, ktoré vyhradia na účel realizácie plánu distribúcie na rok 2011.

(8) Vzhľadom na zložitosť realizácie plánu distribúcie na rok 2011, ktorá si vyžaduje veľký objem prevodov v rámci EÚ, je vhodné zvýšiť hranicu 5 % stanovenú v článku 3 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

(9) Aby sa výrobky z intervenčných zásob nedostali počas roka na trh v nevhodnom čase, mali by sa skrátiť lehoty, v rámci ktorých je možné výrobky vyskladniť z intervenčných zásob a ktoré sú ustanovené v článku 3 ods. 2 prvom, druhom a treťom pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

(10) Vzhľadom na veľké množstvá výrobkov, ktoré sa majú vyskladniť z intervenčných zásob, ako aj na vysoký objem prevodov v rámci EÚ, je vhodné ustanoviť výnimku zo 60-dňovej lehoty na vyskladnenie výrobkov z intervenčných zásob podľa článku 3 ods. 2 piateho pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

(11) Vzhľadom na súčasnú trhovú situáciu v sektore obilnín, ktorá sa vyznačuje vysokou cenovou hladinou, je vhodné v záujme ochrany finančných záujmov Únie zvýšiť zábezpeku, ktorú skladá zmluvná strana realizujúca dodávku obilnín podľa článku 4 ods. 3 a článku 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

(12) Na účely realizácie ročného plánu distribúcie by mal byť určujúcou skutočnosťou v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 dátum začiatku rozpočtového roka pre správu zásob vo verejných skladoch.

(13) V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 Komisia pri vypracovávaní ročného plánu skonzultovala najdôležitejšie organizácie so znalosťou problémov najodkázanejších osôb v Únii.

(14) Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov nedoručil stanovisko v lehote, ktorú stanovil predseda výboru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V roku 2011 sa distribúcia potravín v prospech najodkázanejších osôb v Únii podľa článku 27 nariadenia (ES) č. 1234/2007 bude realizovať podľa ročného plánu distribúcie uvedeného v prílohe I k tomuto nariadeniu.

V zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa povoľuje používanie obilnín ako platby za získavanie výrobkov z ryže na trhu.

Článok 2

Zdroje pridelené členským štátom na nákup masla na trhu EÚ, ktoré sú potrebné v rámci plánu uvedeného v článku 1, sú uvedené v prílohe II.

Článok 3

1. S výhradou podmienok ustanovených v článku 8 nariadenia (EHS) č. 807/2010 sa v rámci Únie povoľuje prevod výrobkov uvedených v prílohe III k tomuto nariadeniu.

2. V prípade prevodov obilnín v rámci EÚ oznámia dodávateľské členské štáty Komisii do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia množstvá každého typu obilnín v držbe ich intervenčných agentúr, ktoré sú vyhradené na realizáciu plánu distribúcie na rok 2011.

článok 4

Odchylne od článku 3 ods. 2 prvého a tretieho pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa v rámci plánu distribúcie na rok 2011 vyskladnenie masla a sušeného odstredeného mlieka z intervenčných zásob uskutoční v čase od 1. júna do 30. septembra 2011.

Prvý pododsek sa však neuplatňuje na pridelenia v množstve 500 ton alebo menej.

V rámci plánu distribúcie na rok 2011 sa v prípade masla a sušeného odstredeného mlieka neuplatňuje 60-dňová lehota na vyskladnenie výrobkov podľa článku 3 ods. 2 piateho pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

Článok 5

Odchylne od článku 3 ods. 2 druhého pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa v rámci plánu distribúcie na rok 2011 musí 70 % zásob obilnín v držbe intervenčných agentúr vyskladniť do 1. júna 2011.

V rámci plánu distribúcie na rok 2011 sa v prípade obilnín neuplatňuje 60-dňová lehota na vyskladnenie výrobkov podľa článku 3 ods. 2 piateho pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010.

Článok 6

Odchylne od článku 4 ods. 3 piateho pododseku a článku 8 ods. 4 prvého pododseku nariadenia (EÚ) č. 807/2010 v rámci plánu distribúcie na rok 2011 musí pred vyskladnením obilnín z intervenčných zásob zmluvná strana, ktorá realizuje dodávku obilnín, zložiť zábezpeku vo výške 150 EUR za tonu.

Článok 7

Odchylne od článku 3 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 807/2010 sa plán distribúcie na rok 2011 zreviduje v prípade, že sa odôvodnené zmeny týkajú aspoň 10 % množstiev alebo hodnôt na výrobok uvedených v pláne EÚ.

Článok 8

Na účely realizácie ročného plánu distribúcie uvedeného v článku 1 tohto nariadenia je určujúcou skutočnosťou v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 1. október 2010.

článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA I

ROČNÝ PLÁN DISTRIBÚCIE NA ROK 2011

a) Finančné zdroje dostupné na realizáciu plánu na rok 2011 v každom členskom štáte

(v EUR)

Členský štát	Zdroje
Belgique/België	10 935 075
България	11 042 840
Česká republika	120 462
Eesti	782 938
Éire/Ireland	1 196 457
Elláda	20 045 000
España	74 731 353
France	72 741 972
Italia	100 649 380
Latvija	6 723 467
Lietuva	7 781 341
Luxembourg	107 483
Magyarország	14 146 729
Malta	640 243
Polska	75 320 186
Portugal	20 513 026
România	49 578 143
Slovenija	2 409 038
Slovakia	4 809 692
Suomi/Finland	5 725 175
Spolu	480 000 000

b) Množstvo každého druhu výrobku, ktoré sa má vyskladniť z intervenčných zásob EÚ na účely distribúcie v každom členskom štáte s výhradou maximálnych čiastok ustanovených v časti a):

(v tonách)

Členský štát	Obilniny	Maslo	Sušené odstredené mlieko	Cukor
Belgique/België	74 030	—	1 687	
България	103 318	—	—	
Česká Republika (*)	401	—	—	9

(v tonách)

Členský štát	Obilniny	Maslo	Sušené odstredené mlieko	Cukor
Eesti (**)	7 068	—	—	
Eire/Ireland	250	109	—	
Elláda	88 836	976	—	
España	305 207	—	23 507	
France	491 108	—	11 305	
Italia	467 683	—	28 281	
Latvija	50 663	—	730	
Lietuva	61 000	—	704	
Luxembourg (***)	—	—	—	
Magyarország	132 358	—	—	
Malta	5 990	—	—	
Polska	441 800	—	15 686	
Portugal	61 906	458	5 000	
România	370 000	—	5 600	
Slovenija	14 159	—	500	
Slovakia	45 000	—	—	
Suomi/Finland	38 500	—	899	
Spolu	2 759 277	1 543	93 899	9

(*) Finančné prostriedky pridelené Českej republike na nákup sušeného odstredeného mlieka na trhu EÚ: 37 356 EUR a na nákup masla na trhu EÚ: 33 263 EUR

(**) Finančné prostriedky pridelené Estónsku na nákup sušeného odstredeného mlieka na trhu EÚ: 7 471 EUR a na nákup masla na trhu EÚ: 18 627 EUR

(***) Finančné prostriedky pridelené Luxembursku na nákup sušeného odstredeného mlieka na trhu EÚ: 101 880 EUR

PRÍLOHA II

Zdroje pridelené členským štátom na nákup masla na trhu EÚ:

(v EUR)

Členský štát	Maslo
Éire/Ireland	867 046
Elláda	7 835 710
Portugal	3 666 327
Spolu	12 369 083

PRÍLOHA III

a) Prevody obilnín v rámci EÚ povolené v rámci plánu na rozpočtový rok 2011

	Množstvo (v tonách)	Držiteľ	Príjemca
1.	39 080	BLE, Deutschland	BIRB, Belgique
2.	57 631	Pôdohospodárska platobná agentúra, Slovenská Republika	Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция, България
3.	250	FranceAgriMer, France	OFI, Ireland
4.	88 836	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	OPEKEPE, Elláda
5.	305 207	FranceAgriMer, France	FEGA, España
6.	467 683	BLE, Deutschland	AGEA, Italia
7.	27 670	PRIA, Eesti	Rural Support Service, Latvia
8.	5 990	AMA, Austria	Ministry for Resources and Rural Affairs Paying Agency, Malta
9.	75 912	BLE, Deutschland	ARR, Polska
10.	61 906	FranceAgriMer, France	IFAP I.P., Portugal
11.	146 070	SZIF, Česká republika	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România
12.	162 497	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România
13.	14 159	AMA, Austria	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Slovenija

b) Prevody sušeného odstredeného mlieka v rámci EÚ povolené v rámci plánu na rozpočtový rok 2011

	Množstvo (v tonách)	Držiteľ	Príjemca
1.	23 507	OFI, Ireland	FEGA, España
2.	28 281	BLE, Deutschland	AGEA, Italia
3.	730	PRIA, Eesti	Rural Support Service, Latvia
4.	13 090	BLE, Deutschland	ARR, Polska
5.	4 393	FranceAgriMer, France	IFAP I.P., Portugal
6.	5 600	BLE, Deutschland	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România
7.	500	SZIF, Česká republika	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Slovenija

c) Prevody masla v rámci EÚ povolené v rámci plánu na rozpočtový rok 2011

	Množstvo (v tonách)	Držiteľ	Príjemca
1.	109	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva	OFI, Ireland
2.	181	PRIA, Eesti	OPEKEPE, Elláda
3.	795	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva	OPEKEPE, Elláda
4.	458	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva	IFAP I.P., Portugal